



UNITED NATIONS
Office on Drugs and Crime



ПРАВА ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Нормативные акты

Издание III

Кишинёв, 2007



UNITED NATIONS
Office on Drugs and Crime



ПРАВА ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Нормативные акты

Издание III

Настоящее издание брошюры "Права жертвы торговли людьми" публикуется в рамках проекта UNODC "Наращивание потенциала в борьбе с торговлей людьми в Республике Молдова". Содержащиеся в публикации информация и мнения могут не совпадать с политикой и позицией UNODC и доноров.

Кишинёв, 2007

ПРЕДИСЛОВИЕ

Торговля людьми - это одно из самых распространенных криминогенных явлений 21-го века, затрагивающее основные права человека, оставляя долгий след в жизни и здоровье его жертв. Подвергаясь незначительному риску и получая огромные доходы, в размере около 11 миллиардов Евро ежегодно (ИНТЕР-ПОЛ: 2004 год), торговцы людьми ищут своих жертв среди представителей уязвимых категорий населения, обещая им лучшую жизнь и заманчивую заработную плату за рубежом. Из-за отсутствия информации а, может быть, из-за безысходности, эти люди принимают предложение «благодетелей» и попадают в самые жестокие и унижительные условия, где они подвергаются сексуальной эксплуатации, принудительному труду или используются для изъятия органов и тканей для их последующей пересадки.

Однако данная работа адресована не потенциальным жертвам, а жертвам торговли людьми, имеющим право пользоваться рядом услуг в целях реинтеграции в общество.

Данная брошюра представляет собой пересмотренное и дополненное издание брошюры «Права жертв торговли людьми», изданной в 2003 году, однако в отличие от первого издания, это издание не только содержит законодательные положения, но и объясняет права жертв на доступном языке, а также предоставляет контактную информацию учреждений, ответственных за помощь и реинтеграцию жертв в общество. Возможность пересмотра брошюры была обусловлена недавней ратификацией Правительством Республики Молдова Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух дополнительных Протоколов, Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми, а также принятием закона о предупреждении и пресечении торговли людьми.

Целью брошюры является проинформировать жертв торговли людьми о правах и способах их осуществления в доступной форме. Важность данной брошюры заключается в том, что она дает жертвам элементарные юридические знания и поощряет их пользоваться услугами, на которые они имеют право.

Авторы

**ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ ПО ЗАЩИТЕ И ПОДДЕРЖКЕ
НЕ ОБУСЛОВЛЕНО ЖЕЛАНИЕМ ЖЕРТВ ДЕЛАТЬ
ЗАЯВЛЕНИЯ И УЧАСТВОВАТЬ
В ПРЕСЛЕДОВАНИИ ТОРГОВЦЕВ ЛЮДЬМИ.**

*Ст. 20, абз. 4
Закона о предупреждении
и пресечении торговли людьми.*

Раздел 1

ПРАВА ЖЕРТВ НА ЭТАПЕ РЕПАТРИАЦИИ¹

1. Жертва торговли людьми, являющаяся гражданином Республики Молдова или не являющаяся гражданином Республики Молдова, но имевшая право на постоянное место жительства на территории Республики Молдова на момент въезда в другую страну, **имеет право на репатриацию без необоснованных задержек с учетом необходимости обеспечения безопасности.**
2. Жертва **имеет право на бесплатную выдачу документов, необходимых для репатриации.**
3. Жертва **имеет право на получение информации о своих правах** от консульств и дипломатических миссий Республики Молдова в государстве, в котором она стала жертвой торговли людьми.
4. Жертва **имеет право на защиту и содействие специального дипломата**, назначенного в рамках процедуры репатриации, на протяжении своего пребывания в стране назначения и транзита.

Учреждение, в которое может обратиться жертва:

Дипломатическая миссия и консульство Республики Молдова в государстве, в котором она стала жертвой торговли людьми².

1. Посольство РМ в Австрии; 1030 Вена, ул. Löwengasse 47/10; тел. (+431) 9611030;
2. Посольство РМ в Азербайджане; Баку AZ1073, Pr. Husein Djavid, cart. 520, bl.12; тел. (+99412) 510 15 38; 403 52 91;
3. Посольство РМ в Беларуси; Минск, ул. Белорусская, 2; тел. (+37517) 289 14 41;

¹ Репатриация – процесс возвращения жертвы на родину и реинтеграция в общество

² Всю периодически обновляемую контактную информацию посольств/консульств можно получить на веб-сайте Центра по предупреждению торговли женщинами www.antitraffic.md в разделе *Полезные адреса*.

4. Посольство РМ в Бельгии; Брюссель, 54 ул. Tenbosch; тел. (+322) 732 93 00; 732 96 59;5.
5. Посольство РМ в Болгарии; 1142 София, ул. G.S. Rakovski, 152; тел. (+3592) 935 6011;
6. Посольство РМ в Китае; Пекин, ул. Та Yuan Административное здание 2. 4. 2; тел. (+8610) 65 32 54 94;
7. Посольство РМ в Греции; 11524, Афины Nea Filofei, ул. G. Vasu 20; тел. (+30210) 699 03 72;
8. Посольство РМ во Франции; Париж, 1 ул. Rue de Sfax, 16 arrondissement; тел. (+331) 406 711 20;
9. Посольство РМ в Германии; Берлин, ул. Gotlandstrasse 16; тел. (+4930) 44 65 29 70;
10. Посольство РМ в Израиле; Тель-Авив, ул. Rembrandt 38; тел. (+9723) 523 10 00; 523 20 00;
11. Посольство РМ в Италии; Рим, ул. Виа Монтебелло 8; тел. (+3906) 474 02 10;
12. Посольство РМ в Польше; Варшава, ул. Milobedzka 12; тел. (+4822) 646 20 99;
13. Посольство РМ в Румынии; Бухарест, ул. Aleea Alexandru 40; тел. (+4021) 230 04 74; 230 07 32;
14. Посольство РМ в Российской Федерации; Москва, ул. Кузнецкий Мост 18, тел. (+7095) 924 53 53; 924 63 42;
15. Посольство РМ в Великобритании; Лондон W42ST, 5 Dolphin Square Edensor Road Chiswick, тел. (+4420) 899 568 18
16. Посольство РМ в Турции; Анкара, Каптанпаşa Soc. 49; тел. (+90312) 446 55 27;
17. Посольство РМ в Венгрии; Будапешт, Budafoki ut.9-11 ул. Kazithy 17; тел. (+361) 209 11 91.

При отсутствии Посольства или Консульства Республики Молдова в государстве, где жертва подверглась торговле людьми, она может обратиться за помощью к Миссии Международной организации по миграции (МОМ) соответствующего государства.

1. Миссия МОМ в Боснии и Герцеговине; 71000 Сараево, ул. Vilsonovo Setaliste 10, тел. (+387 33) 648 137; (+387 33) 648 150; (+387 33) 648 160; (+387 33) 648 162;

2. Миссия MOM в Хорватии; 10000 Загреб, ул. Amruševa 10; тел. +385 1 4816-774;
3. Миссия MOM в Ирландии; Дублин 1, ул. 7 Hill Street; тел: +353 1 878 790;
4. Миссия MOM в Казахстане; 480100 Алма-Ата, ул. Abdullinykh, 56; тел. +7(3272) 582240;
5. Миссия MOM в Нидерландах; 2501 Гаага, тел.: +31 70 31 81 500;
6. Миссия MOM в Словакии; 811 09 Братислава, Grösslingova 4; тел. +421 2 5263 15 97, 5263 15 98; 040 11 Košice, Hlavná 68; +421 55 625 8662;
7. Миссия MOM в Словении; 1000 Любляна, ул. Trdinova 7, тел. +386 (0)1 434 73 51 +386 (0)1 434 73 52;
8. Миссия MOM в Сирии; ул. Masr, Al Rawda Ave, Abu Rummaneh, здание Azem & Hassibi; тел. +963 11 332 9384;
9. Миссия MOM в Македонии; Скопье, тел. +389 (2) 3088 100;
10. Миссия MOM в Таджикистане; Душанбе 734003, ул. Zakariyoi Rozi №5, тел/факс: +(992 372) 21-03-02 / 24-71-96.

Раздел 2

ПРАВА ЖЕРТВЫ НА ЭТАПЕ КРИЗИСНОЙ СИТУАЦИИ

После репатриации жертва имеет право на определенные социальные услуги, которые помогут ей реинтегрироваться в общество.

1. Право на временное проживание

Жертвы имеют право на временное проживание в центрах оказания помощи жертвам торговли людьми и их защите, если попросят об этом лично. Проживание предоставляется на срок не более 30 дней.

Срок пребывания в центре может быть продлен по заключению врача - на период лечения, но не более чем на шести-месячный срок;

Срок пребывания в центре также может быть продлен по просьбе судебной инстанции или органов уголовного преследования на время уголовного процесса.

Срок пребывания в центре может быть продлен даже после завершения уголовного процесса, если жизнь или здоровье жертвы подвергаются опасности. Срок пребывания в центре длится столько, сколько это необходимо, и устанавливается по требованию прокурора.

Беременные жертвы имеют право на проживание в центре на срок до одного года.

При размещении в этих центрах жертвы имеют право на питание, условия личной гигиены, охрану и защиту, а также содействие в установлении связи с родственниками.

Учреждение, в которое может обратиться жертва:

Международная организация по миграции,
Кишинев, ул. Чуфля 36/1, тел. (22) 23-29-40, (22) 23-29-41

2. Право на специализированную медицинскую помощь

Жертвы торговли людьми имеют право на бесплатную помощь в медицинских учреждениях (больницах, поликлиниках).

3. Право на психологическую помощь

Жертвы торговли людьми имеют право на психологическую помощь, в целях преодоления посттравматического стресса и реинтеграции в общество.

4. Право на информирование

Жертвы торговли людьми имеют право получать от компетентных органов публичного управления информацию о своих правах, об учреждениях и организациях, в том числе неправительственных и международных, в области предупреждения, пресечения торговли людьми и защиты жертв торговли людьми.

Учреждение, в которое может обратиться жертва:

Международный центр защиты и продвижения прав женщин

„Ла Страда“, Кишинев, 259, MD – 2012

Телефон горячей линии: 0800 77777 (звонки из Молдовы бесплатные)

Для международных звонков: +373 22 233 309

Раздел 3

ПРАВА ЖЕРТВЫ В ХОДЕ УГОЛОВНОГО ПРОЦЕССА

1. Право на бесплатную юридическую помощь

Жертва торговли людьми имеет право на бесплатную юридическую помощь в рамках уголовного процесса, возбужденного против торговцев людьми.

Жертва имеет право на сопровождение доверенным лицом или своим адвокатом в процессе подачи всех заявок, слушания в рамках уголовного расследования и на всех судебных заседаниях.

Организация, в которую может обратиться жертва:

Центр по предупреждению торговли женщинами,
Кишинев, ул. Букурешть 68, офисы 304-310, тел. (22)
546569, (22) 275462,

2. Право подать иск против торговца людьми

Жертва имеет право подать иск против торговца людьми в следственные органы и получать информацию о ходе расследования дела. После подачи иска жертва имеет право получить свидетельство о том, что она подала иск. В случае если иск был подан в устной, а не в письменной форме, жертва имеет право получить копию протокола.

В случае если было принято решение об отказе в проведении уголовного расследования, жертва может обжаловать данное распоряжение или решение в течение 10 дней с момента получения копии соответствующего распоряжения от судьи или верховного прокурора.

3. Право на информирование

Жертва имеет право получать от следственных органов информацию о своих правах и обязанностях, а также бесплатно получать копии всех принятых в ее отношении решений.

4. Право на физическую защиту

При наличии угрозы жертва имеет право на физическую защиту, предоставляемую органами полиции, на протяжении всего уголовного процесса.

Учреждение, в которое может обратиться жертва

Центр по борьбе с торговлей людьми при МВД,

Кишинев, ул. Василе Александри 1

Территориальные комиссариаты полиции

Территориальные прокуратуры

5. Право на возмещение материального и морального ущерба согласно закону

Жертвы торговли людьми имеют право требовать в рамках уголовного процесса возмещения морального и материального ущерба, понесенных в процессе торговли и эксплуатации.

Учреждение, в которое может обратиться жертва:

Судебные инстанции, в которых рассматривается дело

6. Право на защиту личности и частной жизни

Все лица, участвующие в процессе предупреждения и пресечения торговли людьми, предоставления им защиты и помощи, обязаны хранить конфиденциальность в отношении частной жизни и личности жертвы.

7. Право на изменение фамилии, имени, места рождения

Если в процессе уголовного расследования жизнь и здоровье жертвы торговли людьми подвергаются опасности, последняя может изменить свою фамилию, имя, дату и место рождения. Изменение осуществляется по просьбе жертвы при ходатайстве прокурора, следственного органа и на основании решения судебной инстанции.

Учреждение, в которое может обратиться жертва:

Правоохранительные органы, ведущие уголовное расследование

8. Освобождение жертвы торговли людьми от ответственности

Жертва торговли людьми не привлекается к уголовной, административной или гражданской ответственности за незаконные действия (использование поддельных официальных документов, незаконный переход границы, занятие проституцией), осуществленные ею в связи с ее статусом жертвы.

Раздел 4**ПРАВА ЖЕРТВЫ В ПЕРИОД
СОЦИАЛЬНОЙ РЕИНТЕГРАЦИИ**

Социальная реабилитация жертв торговли людьми проводится в целях их возвращения к нормальному образу жизни, в том числе в целях предоставления им правовой и материальной помощи, психологической, медицинской и профессиональной реабилитации, трудоустройства и предоставления жилья.

После преодоления кризисного периода, в процессе которого жертвы получают как специализированную медицинскую, так и психологическую помощь, дальнейшая реинтеграция возможна благодаря услугам юридической помощи, описанной в предыдущем разделе, а также благодаря социальным услугам в области обучения и трудоустройства.

1. Право на бесплатные информационно-консультационные услуги относительно профессии, услуги по профессиональной ориентации и обучению, консультации и помощь относительно начала предпринимательской деятельности
2. Право пройти курс профессиональной подготовки за счет средств фонда занятости.

Учреждение, в которое может обратиться жертва:**Агентство занятости населения**

в населенном пункте жертвы

Центр по предупреждению торговли женщинами,

Кишинев, ул. Букурешть 68, офисы 304-310, тел. (22) 54.65.69, (22) 27.54.62, в рамках программы, финансируемой Программой по международной миграции «ILO-Migrant».

Международная организация по миграции,

Кишинев, ул. Чуфля 36/1, тел. (22) 23.29.40, (22) 23.29.41.

Международный центр защиты и продвижения прав женщин «La Strada», Кишинев, 259, MD – 2012

Телефон горячей линии 0800 77777 (звонки из Молдовы бесплатные)

Для международных звонков: +373 22 233 309

Раздел 5

ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ (выдержки)

Закон о предупреждении и пресечении торговли людьми № 241-XVI от 20.10.2005

Статья 11.

Полномочия правоохранительных органов в области предупреждения и пресечения торговли людьми

1) Министерство внутренних дел и его центральные и территориальные подразделения:

[...]

b) обеспечивают, по заявлению, физическую защиту жертв торговли людьми в период уголовного процесса, предоставляют им другую защиту и помощь в соответствии с настоящим законом и другими нормативными актами в данной области.

Статья 16.

Социальная реабилитация жертв торговли людьми

Социальная реабилитация жертв торговли людьми осуществляется в целях возвращения их к нормальной жизни и включает в себя предоставление данным лицам правовой и материальной помощи, их психологическую, медицинскую и профессиональную реабилитацию, а также трудоустройство и предоставление жилья.

Статья 17.

Центры по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите

1) Центры по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите (далее - центры) являются специализированными учреждениями, создаваемыми с целью предоставления цивилизованных условий проживания и личной гигиены, питания, незамедлительной правовой, социальной, психологической и медицинской помощи, обеспечения безопасности и защиты, а также оказания помо-

щи в установлении контакта с родственниками жертв торговли людьми.

[...]

3) Центры предоставляют жертвам торговли людьми временное жилье по их личной просьбе на срок, не превышающий 30 дней.

4) Предусмотренный в абз. (3) срок проживания может быть продлен:

- а) по заключению врача - на период лечения, но не более чем на шестимесячный срок;
- б) по просьбе органов уголовного преследования или судебных инстанций - на период уголовного процесса, а в случае, когда жизнь и здоровье жертвы торговли людьми находятся под реальной угрозой, срок проживания может быть продлен даже после окончания уголовного процесса на основании представления прокурора на срок, который он сочтет необходимым для защиты жертвы;
- с) по просьбе жертвы торговли людьми с указанием обоснованной причины - на период, не превышающий 30 дней.

[...]

9) В целях обеспечения безопасности помещений, в которых проживают жертвы торговли людьми, центры пользуются на безвозмездной основе помощью полиции.

Статья 18.

Профессиональная интеграция жертв торговли людьми

1) Профессиональная интеграция жертв торговли людьми осуществляется при поддержке агентств занятости населения в соответствии с действующим законодательством.

2) Агентства занятости населения в первоочередном порядке предоставляют жертвам торговли людьми бесплатные посреднические услуги по трудоустройству, информационно-консультационные услуги относительно профессии, услуги по профессиональной ориентации и обучению, консультации и помощь относительно начала предпринимательской деятельности.

3) Жертвы торговли людьми вправе пройти курс профессиональной подготовки за счет средств фонда занятости.

4) Пользователями услуг, предусмотренных частями (2) и (3), являются лица, достигшие возраста 16 лет.

Статья 19.

Репатриация жертв торговли людьми

1) Республика Молдова оказывает жертвам торговли людьми, являющимся ее гражданами, а также лицами без гражданства, имевшими право на постоянное место жительства в Республике Молдова на момент въезда на территорию других стран, содействие в репатриации и приеме без необоснованных задержек с учетом необходимости обеспечения их безопасности.

[...]

3) В целях содействия репатриации жертвы торговли людьми, имеющей гражданство Республики Молдова или право на постоянное место жительства в Республике Молдова на момент прибытия в страну назначения, но не имеющей необходимых документов, компетентные органы Республики Молдова по просьбе страны назначения выдают проездные документы или любые другие разрешения, необходимые для репатриации.

Статья 20.

Защита жертв торговли людьми и оказание им помощи

1) Жертвам торговли людьми предоставляется помощь в целях физической, психологической и социальной реабилитации посредством реализации специальных медицинских, психологических, правовых и социальных мер.

2) Лицо, являющееся предполагаемой жертвой торговли людьми, рассматривается как социально уязвимое и пользуется минимальным пакетом социальной и медицинской помощи, гарантированной учреждениями Министерства здравоохранения и социальной защиты. Лица, признанные жертвами торговли людьми, обеспечиваются бесплатной медицинской помощью в медицинских учреждениях, определенных Министерством здравоохранения и социальной защиты.

3) Государство через компетентные органы и организации незамедлительно принимает соответствующие меры по идентификации жертв торговли людьми и направлению их для получения услуг по защите и помощи с предоставлением им 30-дневного периода на обдумывание, в течение которого не допускается исполнение какого-либо распоряжения о высылке, принятого против данного лица.

4) Предоставление услуг по защите и оказание помощи не могут быть обусловлены желанием жертвы торговли людьми делать заявления и участвовать в процессе преследования торговцев людьми.

5) Компетентные органы публичного управления обязаны информировать жертв торговли людьми об их правах, об органах, организациях и учреждениях, наделенных функциями по предупреждению и пресечению торговли людьми, а также по защите жертв торговли людьми.

6) Жертвам торговли людьми предоставляется защита и оказывается помощь со стороны органов публичного управления, Национального комитета, территориальных комиссий по пресечению торговли людьми в пределах их компетенции и в соответствии с настоящим законом и другими нормативными актами.

7) Неправительственные организации, компетентные в рассматриваемой области, также вправе предоставлять защиту и оказывать помощь жертвам торговли людьми, в том числе защищать их интересы в ходе уголовного или гражданского процесса.

8) Во всех случаях, когда компетентный орган, международная или неправительственная организация, функционирующая в рассматриваемой области, имеют основание полагать, что то или иное лицо является жертвой торговли людьми, в отношении этого лица принимаются все предусмотренные законом меры по предоставлению ему защиты и оказанию помощи.

Статья 21.

Конфиденциальность частной жизни жертв торговли людьми

1) Частная жизнь и личность жертв торговли людьми защищены. Регистрация, хранение и использование информации личного характера жертв торговли людьми осуществляются для целей отправления правосудия и защиты жертв торговли людьми с соблюдением специальных условий конфиденциальности и только в период уголовного процесса.

2) Распространение информации о частной жизни и личности жертв торговли людьми, а также об условиях торговли данными лицами запрещается.

3) Распространение информации о мерах государственной защиты жертв торговли людьми, о лицах, предоставляющих данную защиту, а также о лицах, оказывающих помощь в борьбе с торговлей людьми, запрещается.

4) Соблюдение конфиденциальности информации, предусмотренной абз (1)-(3), является обязанностью всех лиц, включая вовлеченных в деятельность по предупреждению и пресечению торговли людьми, предоставлению защиты и оказанию помощи жертвам торговли людьми, а также сотрудникам правоохранительных органов, судебных инстанций, предусмотренных статьей 17, центров и социальных работников.

5) В случае, если жизни и здоровью жертвы торговли людьми угрожает реальная опасность, на основании судебного решения, по ходатайству прокурора, органа уголовного преследования жертве по ее просьбе предоставляется возможность изменить фамилию, имя, дату и место рождения в соответствии с Законом об актах гражданского состояния и Законом о государственной защите потерпевших, свидетелей и других лиц, содействующих уголовному процессу.

6) Разглашение информации о мерах безопасности, принятых в отношении жертв торговли людьми, конфиденциальной информации о жертвах торговли людьми, а также информации об уголовном преследовании и о мерах по обеспечению безопасности, принятых в отношении участников уголовного процесса, влечет уголовную и административную ответственность.

Статья 22.

Обязанности дипломатических миссий и консульских учреждений Республики Молдова по предоставлению защиты и помощи жертвам торговли людьми

1) На дипломатические миссии и консульские учреждения Республики Молдова возложены следующие обязанности:

- a) осуществление деятельности по защите прав и интересов граждан Республики Молдова, ставших жертвами торговли людьми в стране нахождения миссии или странах, где имеются аккредитованные миссии, и содействие репатриации таких граждан в соответствии с законодательством Республики Молдова и законодательством страны нахождения миссии;
- b) выдача совместно с подразделениями Министерства информационного развития гражданам Республики Молдова, ставшим жертвами торговли людьми, бесплатно в кратчайшие сроки документов или любых других актов, необходимых для их репатриации в Республику Молдова, в случае утери этими гражданами своих документов или невозможности получить их от торговцев людьми;
- c) распространение среди заинтересованных лиц информационных материалов о правах жертв торговли людьми в соответствии с законодательством Республики Молдова и законодательством страны нахождения миссии;

[...]

2) Руководители дипломатических миссий и консульских учреждений назначают из состава своих миссий дипломата, ответственного за выполнение процедур по репатриации граждан Молдовы, ставших жертвами торговли людьми, предоставлению им защиты и помощи в период нахождения в стране транзита или назначения, а также за сотрудничество в этой области с органами публичного управления и организациями Республики Молдова.

Статья 23.

Государственные гарантии, предоставляемые жертвам торговли людьми

1) Судебные инстанции и органы уголовного преследования применяют в отношении жертв торговли людьми меры по обеспечению их физической безопасности и прав, предусмотренных Уголовно-процессуальным кодексом и Законом о государственной защите потерпевших, свидетелей и других лиц, содействующих уголовному процессу.

2) Жертвы торговли людьми имеют право на возмещение ущерба в соответствии с законодательством.

Статья 31.

Ответственность юридических лиц за торговлю людьми

1) В случае выявления деятельности по торговле людьми, совершаемой посредством юридического лица, имеющего лицензию на осуществление предпринимательской деятельности, которая послужила прикрытием для совершения указанных противозаконных действий, лицензия данного юридического лица отзывается и оно ликвидируется на основании судебного решения.

2) Юридическое лицо несет гражданско-правовую ответственность перед жертвой торговли людьми за нанесение ущерба в результате осуществления действий, указанных в абз (1).

3) Привлечение к ответственности юридических лиц не исключает привлечения к ответственности физических лиц, совершивших преступления, связанные с торговлей людьми.

Статья 32.

Освобождение жертвы торговли людьми от ответственности за преступление, совершенные в связи с данным статусом

Жертва торговли людьми освобождается в соответствии с действующим законодательством от уголовной, административной или гражданско-правовой ответственности за действия, совершенные ею в связи с данным статусом, если эти действия предусмотрены Уголовным кодексом, Кодексом об административных правонарушениях или Гражданским кодексом.

ПРОТОКОЛ
о предупреждении, пресечении и наказании
торговли людьми, особенно женщинами и
детьми, дополняющий Конвенцию Организации
Объединенных Наций
против транснациональной организованной
преступности, утвержденный
15 ноября 2000 года в Палермо

II. ЗАЩИТА ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

СТАТЬЯ

Помощь жертвам торговли людьми и их защита

1. В надлежащих случаях и в той мере, в какой это возможно согласно его внутреннему законодательству, каждое Государство–участник обеспечивает защиту личной жизни и личности жертв торговли людьми, в том числе, среди прочего, путем обеспечения конфиденциального характера производства, относящегося к такой торговле.

2. Каждое Государство–участник обеспечивает, чтобы его внутренняя правовая или административная система предусматривала меры, которые позволяют, в надлежащих случаях, предоставлять жертвам торговли людьми:

а) информацию о соответствующем судебном и административном разбирательстве; б) не наносящую ущерба правам защиты помощь, позволяющую излагать и рассматривать их мнения и опасения на соответствующих стадиях уголовного производства в отношении лиц, совершивших преступления.

3. Каждое Государство–участник рассматривает возможность реализации мер по обеспечению физической, психологической и социальной реабилитации жертв торговли людьми, в том числе, в надлежащих случаях, в сотрудничестве с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества, и, в частности, мер, предусматривающих предоставление:

- a) надлежащего крова;
- b) консультативной помощи и информации, особенно в отношении их юридических прав, на языке, понятном жертвам торговли людьми;
- c) медицинской, психологической и материальной помощи; и
- d) возможностей в области трудоустройства, образования и профессиональной подготовки.

4. Каждое Государство–участник учитывает при применении положений настоящей статьи возраст, пол и особые потребности жертв торговли людьми, в частности особые потребности детей, в том числе в отношении надлежащего крова, образования и ухода.

5. Каждое Государство–участник стремится обеспечивать физическую безопасность жертв торговли людьми в период нахождения таких жертв на его территории.

6. Каждое Государство–участник, обеспечивает, чтобы его внутренняя правовая система предусматривала меры, предоставляющие жертвам торговли людьми возможность получения компенсации за причиненный ущерб.

СТАТЬЯ

Репатриация жертв торговли людьми

1. Государство–участник, гражданином которого является жертва торговли людьми или в котором такое лицо имело право постоянно проживать в момент въезда на территорию принимающего Государства–участника, содействует возвращению этого лица и принимает его без необоснованных или неразумных задержек при должном учете вопросов обеспечения безопасности такого лица.

2. Когда Государство–участник возвращает жертву торговли людьми Государству–участнику, гражданином которого является это лицо или в котором оно имело право постоянно проживать в момент въезда на территорию принимающего Государства–участника, такое возвращение осуществляется при должном учете вопросов обеспечения безопасности этого лица, а также характера любого производства, связанного с тем обстоятельством, что это

лицо стало жертвой торговли людьми, причем такое возвращение, предпочтительно, является добровольным.

3. По просьбе принимающего Государства–участника, запрашиваемое Государство–участник без необоснованных или неразумных задержек проверяет, является ли лицо, ставшее жертвой торговли людьми, его гражданином или имело ли оно право постоянно проживать на его территории в момент въезда на территорию принимающего Государства–участника.

4. В целях содействия возвращению жертвы торговли людьми, которая не имеет надлежащих документов, Государство–участник, гражданином которого является это лицо или в котором оно имело право постоянно проживать в момент въезда на территорию принимающего Государства–участника, соглашается выдавать, по просьбе принимающего Государства–участника, такие документы на въезд/выезд или другие разрешения, какие могут потребоваться для возвращения этого лица на его территорию.

5. Настоящая статья не наносит ущерба какому-либо праву, предоставленному жертвам торговли людьми в силу любого положения внутреннего законодательства принимающего Государства–участника.

6. Настоящая статья не наносит ущерба любому применимому двустороннему или многостороннему соглашению или договору, которые регулируют, полностью или частично, вопросы возвращения жертв торговли людьми.

Конвенция Совета Европы о противодействии торговли людьми,

принятая 3 мая 2005 года в Страсбурге
Ратифицированная Республикой Молдова посредством Закона
№ 67 от 30 марта 2006 года

РАЗДЕЛ III – МЕРЫ ПО ЗАЩИТЕ И СОБЛЮДЕНИЮ ПРАВ ЖЕРТВ ПРИ ОБЕСПЕЧЕНИИ РАВЕНСТВА МЕЖДУ ЖЕНЩИНАМИ И МУЖЧИНАМИ

Статья 12

Помощь жертвам

1. Каждая Сторона принимает законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для оказания помощи жертвам по их физической, психологической и социальной реабилитации. Такая помощь включает, как минимум:

- (a) жизненные условия, способные обеспечить их выживание, такие, как надлежащий и безопасный кров, психологическая и материальная помощь;
- (b) доступ к неотложной медицинской помощи;
- (c) в случае необходимости, языковую помощь;
- (d) консультативную помощь и информацию, особенно в отношении их законных прав, а также предоставляемых им услуг, на понятном им языке;
- (e) помощь, обеспечивающую представительство и учет их прав и интересов на соответствующих стадиях уголовного производства, возбужденного в отношении лиц, совершивших преступления;
- (f) для детей доступ к образованию.

2. Каждая Сторона должным образом учитывает потребности жертв в отношении их безопасности и защиты.

3. Кроме того, каждая Сторона предоставляет необходимую

медицинскую или любую другую помощь тем жертвам, законно проживающим на ее территории, которые не располагают достаточными средствами и нуждаются в них.

4. Каждая Сторона устанавливает правила, согласно которым жертвам, законно проживающим на её территории, разрешается доступ на рынок труда, к профессиональному обучению и образованию.

5. Каждая Сторона в надлежащих случаях и в соответствии с условиями, предусмотренными ее внутренним правом, принимает меры, направленные на обеспечение сотрудничества с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями или другими элементами гражданского общества, приверженными делу оказания помощи жертвам торговли людьми.

6. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для обеспечения того, чтобы оказание помощи жертве не было обусловлено её готовностью выступить в роли свидетеля.

7. При осуществлении мер, предусмотренных в настоящей статье, каждая Сторона обеспечивает, чтобы услуги предоставлялись на добровольной основе и при надлежащем информировании, с должным учетом особых потребностей лиц, находящихся в уязвимом положении, и прав детей в сфере жилья, образования и оказания им необходимой помощи.

Статья 13

Период для реабилитации и размышления

1. Каждая Сторона предусматривает в своем внутреннем законодательстве период продолжительностью не менее 30 дней для реабилитации и размышления, предоставляемый лицу при наличии разумных оснований полагать, что оно является жертвой. Этот период должен быть достаточным для получения лицом возможности пройти реабилитацию, избегая контактов с торговцами, и / или для того, чтобы оно могло принять обоснованное решение о сотрудничестве с компетентными органами. В течение этого периода в отношении него не могут быть применены никакие меры по выдворению. Настоящее положение не наносит ущерба деятельности национальных компетентных

органов на всех этапах осуществляемого ими производства, в частности при расследовании соответствующих преступлений и привлечении к ответственности виновных. В течение этого периода Стороны предоставляют лицу возможность находиться на их территории.

Статья 14

Вид на жительство

1. Каждая Сторона выдает возобновляемый вид на жительство жертвам в обоих либо в одном из следующих случаев:

- (a) когда, по мнению компетентного органа власти, их пребывание необходимо ввиду их личного положения;
- (b) когда, по мнению компетентного органа власти, их пребывание необходимо в связи с осуществлением ими сотрудничества с компетентными органами в целях ведения расследования или уголовного судопроизводства.

2. В случае юридической необходимости, детям, являющимся жертвами, вид на жительство выдается, исходя из их высших интересов, и при необходимости возобновляется на тех же условиях.

3. Невозобновление или аннулирование вида на жительство регулируется нормами внутреннего права Стороны.

4. Если жертва обращается с просьбой о выдаче ей вида на жительство иной категории, Сторона учитывает тот факт, что жертва имела или имеет вид на жительство, выданный в соответствии с пунктом 1.

5. С учетом обязательств Сторон, о которых говорится в статье 40 настоящей Конвенции, каждая Сторона обеспечивает, чтобы выдача вида на жительство в соответствии с положениями настоящей статьи осуществлялась без ущерба для права искать и получать убежище.

Конституция Республики Молдова, принятая 29 июля 1994 года

«Monitorul Oficial» Республики Молдова №1 от 12.08.1994

Статья 15.

Универсальность

Граждане Республики Молдова пользуются правами и свободами, закрепленными Конституцией и другими законами, и имеют предусмотренные ими обязанности.

Статья 16.

Равенство

(1) Уважение и защита личности составляют первостепенную обязанность государства.

(2) Все граждане Республики Молдова равны перед законом и властями независимо от расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, взглядов, политической принадлежности, имущественного положения или социального происхождения.

Статья 18.

Защита граждан Республики Молдова

(1) Граждане Республики Молдова пользуются защитой государства как внутри страны, так и за ее пределами.

(2) Граждане Республики Молдова не могут быть выданы другому государству или высланы из страны.

[Ст.18 в редакции Закона № 1469-XV от 21.11.02, в силу с 12.12.02]

Статья 20.

Свободный доступ к правосудию

(1) Любое лицо имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными судами в случае нарушения его прав, свобод и законных интересов.

(2) Ни один закон не может ограничить доступ к правосудию.

Статья 23.

Право каждого человека на знание своих прав и обязанностей

(1) Каждый человек имеет право на признание его правосубъектности.

(2) Государство обеспечивает право каждого человека на знание своих прав и обязанностей. С этой целью государство публикует все законы и другие нормативные акты и обеспечивает их доступность.

Статья 24.

Право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность

(1) Государство гарантирует каждому человеку право на жизнь и на физическую и психическую неприкосновенность.

(2) Никто не может подвергаться пыткам, жестокому, бесчеловечному либо унижающему его достоинство наказанию или обращению.

(3) Смертная казнь отменяется. Никто не может быть приговорен к такому наказанию или казнен иначе как за деяния, совершенные во время войны или при неизбежной угрозе войны, и только в соответствии с законом.

[Часть 3 ст.24 в редакции Закона № 351-ХV от 12.07.2001]

Статья 26.

Право на защиту

(1) Право на защиту гарантируется.

(2) Каждый человек имеет право самостоятельно реагировать законными способами на нарушение своих прав и свобод.

(3) На протяжении всего процесса стороны имеют право пользоваться помощью адвоката, выбранного или назначенного.

(4) Вмешательство в деятельность лиц, осуществляющих защиту в установленных пределах, наказывается законом.

Статья 29.

Неприкосновенность жилища

(1) Жилище и место пребывания неприкосновенны. Никто не может проникать или находиться в жилище или месте пребывания лица без его согласия.

(2) Законом допускаются отступления от положений части (1) в случаях необходимости:

- а) исполнения ордера на арест или решения суда;
- б) устранения опасности, угрожающей жизни, физической неприкосновенности или имуществу лица;
- в) предотвращения распространения эпидемий.

(3) Обыск и осмотр места происшествия допускаются и производятся только в соответствии с законом.

(4) Обыск в ночное время запрещается, за исключением обыска при очевидном преступлении.

Статья 34.

Право на информацию

(1) Право лица на доступ к любой информации, касающейся общественных дел, не может быть ограничено.

(2) Власти в соответствии со своей компетенцией обязаны обеспечивать достоверное информирование граждан об общественных делах и по вопросам личного характера.

(3) Право на информацию не должно наносить ущерб мерам, направленным на защиту граждан, или национальной безопасности.

(4) Средства массовой информации, как государственные, так и частные, обязаны обеспечивать достоверное информирование общественности.

(5) Средства массовой информации не подвергаются цензуре.

Статья 35.

Право на образование

(1) Право на образование обеспечивается обязательным общим образованием, лицейским и профессиональным образованием, высшим образованием, а также другими формами обучения и повышения квалификации.

(2) Государство обеспечивает в соответствии с законом право лица на выбор языка воспитания и обучения.

(3) Изучение государственного языка обеспечивается в учебных заведениях всех уровней.

(4) Государственное образование является бесплатным.

(5) Учебные заведения, в том числе негосударственные, создаются и осуществляют свою деятельность в соответствии с законом.

(6) Высшие учебные заведения имеют право на автономию.

(7) Государственное лицейское, профессиональное и высшее образование в равной степени доступно всем в зависимости от способностей.

(8) Государство обеспечивает в соответствии с законом свободу религиозного образования. Государственное образование носит светский характер.

(9) Преимущественное право выбирать сферу обучения детей принадлежит родителям.

Статья 36.

Право на охрану здоровья

(1) Право на охрану здоровья гарантируется.

(2) Минимальный уровень государственного медицинского обеспечения является бесплатным.

(3) Структура национальной системы здравоохранения и средства, предназначенные для охраны физического и психического здоровья лица, устанавливаются в соответствии с органическим законом.

Статья 43.

Право на труд и защиту труда

(1) Каждый человек имеет право на труд, свободный выбор работы, справедливые и удовлетворительные условия труда, а также право на защиту от безработицы.

(2) Работники имеют право на защиту труда. Меры по защите касаются безопасности и гигиены труда, режима труда женщин и молодежи, установления минимальной заработной платы в сфере экономики, еженедельного отдыха, оплачиваемого отпуска, труда в тяжелых условиях, а также других специфических ситуаций.

(3) Продолжительность рабочей недели не должна превышать 40 часов.

(4) Право на переговоры по вопросам труда и обязательность коллективных договоров гарантируются.

Статья 44.

Запрещение принудительного труда

(1) Принудительный труд запрещен.

(2) Не считаются принудительным трудом:

- a) военная служба или заменяющая ее деятельность лиц, которые согласно закону не проходят обязательную военную службу;
- b) труд осужденного лица в период лишения свободы или исправительных работ без лишения свободы, осуществляемый в нормальных условиях;
- c) труд в условиях стихийных бедствий или иной опасности, а также труд, являющийся частью обычных гражданских обязанностей, установленных законом.

Статья 47.

Право на социальное обеспечение и защиту

(1) Государство обязано принимать меры для обеспечения любому человеку достойного жизненного уровня, необходимого для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, в том числе пищи, одежды, жилища, медицинского ухода и необходимого социального обслуживания.

(2) Граждане имеют право на социальное обеспечение в случае безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или в других случаях утраты средств к существованию по не зависящим от них обстоятельствам.

Статья 50.

Защита матерей, детей и молодежи

(1) Мать и ребенок имеют право на особую помощь и защиту. Все дети, в том числе внебрачные, пользуются одинаковой социальной защитой.

[...]

Статья 53.

Право лица, ущемленного властью

(1) Лицо, ущемленное в каком-либо своем праве властью посредством какого-либо административного акта или неудовлетворением прошения в установленный срок, может добиваться признания своего права, отмены акта и возмещения ущерба.

(2) Государство согласно закону несет материальную ответственность за ущерб, причиненный ошибками, допущенными в уголовных процессах следственными органами и судами.

Уголовно-процессуальный кодекс Республики Молдова

Статья 58.

Пострадавший

(1) Пострадавшим считается любое физическое или юридическое лицо, которому преступлением причинен моральный, физический или материальный ущерб.

(2) Пострадавший имеет право на немедленную регистрацию жалобы в установленном порядке, разрешение ее органом уголовного преследования с последующим уведомлением о принятом по ней решении.

(3) Пострадавший также имеет право:

- 1) получить от органа уголовного преследования свидетельство, подтверждающее подачу жалобы, или копию протокола о принятии устной жалобы;
- 2) представлять документы и предметы в подтверждение своей жалобы;
- 3) подать дополнительную жалобу;
- 4) требовать от соответствующего органа информацию о рассмотрении жалобы;
- 5) требовать от органа уголовного преследования признания его потерпевшим по уголовному делу, если является физическим лицом;
- 6) подать заявление о признании его гражданским истцом в уголовном процессе;
- 7) отозвать поданную им жалобу в случаях, предусмотренных законом;
- 8) получить свидетельство о регистрации своей жалобы и начале уголовного преследования или копию постановления об отказе начать уголовное преследование;
- 9) обжаловать постановление об отказе начать уголовное преследование в течение 10 дней с момента получения копии этого постановления и ознакомиться с материалами, на основании которых было вынесено это постановление;
- 10) получить защиту от запрещенных законом посягательств в порядке, предусмотренном для защиты лиц, участвующих в уголовном процессе;
- 11) пользоваться помощью выбранного защитника при участии в процессуальных действиях.

(4) Лицо, пострадавшее от особо тяжкого или чрезвычайно тяжкого преступления против личности, независимо от того, признано оно потерпевшим или гражданским истцом, имеет также право:

- 1) пользоваться помощью защитника-адвоката на протяжении всего уголовного процесса наравне с другими сторонами процесса;
- 2) пользоваться помощью назначенного адвоката, если не располагает средствами для оплаты услуг адвоката;

- 3) быть сопровождаемым наряду с адвокатом доверенным лицом в ходе всех исследований, в том числе осуществляемых в закрытых заседаниях;
- 4) получить судебное решение о возмещении причиненного преступлением материального ущерба.

(5) В случае, если пострадавшим является государственное предприятие, учреждение, организация, они не вправе отозвать поданную ими жалобу.

(6) Пострадавший должен быть письменно предупрежден об уголовной ответственности за ложный донос.

(7) Пострадавший обязан:

- 1) являться по вызову органа уголовного преследования или судебной инстанции и давать объяснения по их требованию;
- 2) представлять по требованию органа уголовного преследования имеющиеся у него предметы, документы и другие средства доказывания, а также образцы для сравнительного исследования;
- 3) согласиться на проведение медицинского осмотра по требованию органа уголовного преследования, если жалуется на причинение ему физического вреда;
- 4) подчиняться законным распоряжениям представителя органа, рассматривающего его жалобу, или председательствующего в судебном заседании;
- 5) соблюдать установленный в судебном заседании порядок и не покидать зал заседания без разрешения председательствующего.

(8) Пострадавший имеет также другие права и обязанности, предусмотренные настоящим кодексом.

(9) Пострадавший реализует свои права и выполняет обязанности лично или, если это разрешено законом, через своих представителей. Если пострадавший является несовершеннолетним или лицом, неспособным отдавать отчет в своих действиях или руководить ими, его права осуществляются его законными представителями в предусмотренном настоящим кодексом порядке.

(10) Пострадавший допрашивается в порядке, предусмотренном для свидетеля. Пострадавший, давший заведомо ложные показания, несет уголовную ответственность согласно статье 311 Уголовного кодекса.

Статья 59.

Потерпевший

(1) Потерпевшим признается физическое лицо, которому преступлением причинен моральный, физический или материальный ущерб, признанное в этом качестве в установленном законом порядке с согласия пострадавшего.

(2) Признание лица потерпевшим производится постановлением органа уголовного преследования сразу после установления оснований для присвоения ему этого процессуального качества.

(3) В случае, если после признания лица потерпевшим устанавливаются обстоятельства, свидетельствующие об отсутствии причинения ущерба, орган уголовного преследования мотивированным постановлением прекращает участие лица в процессе в качестве потерпевшего.

Статья 60.

Права и обязанности потерпевшего

(1) Потерпевший имеет право:

- 1) знать суть обвинения;
- 2) давать показания и объяснения;
- 3) представлять документы и другие средства доказывания для приобщения их к уголовному делу и исследования в судебном заседании;
- 4) заявлять отводы лицу, осуществляющему уголовное преследование, судье, прокурору, эксперту, переводчику, секретарю судебного заседания;
- 5) возражать против действий органа уголовного преследования или судебной инстанции и требовать внесения своих возражений в протокол соответствующего действия;

- 6) знакомиться со всеми протоколами процессуальных действий, произведенных с его участием, требовать внесения в них дополнений или своих замечаний;
- 7) знакомиться с материалами уголовного дела с момента окончания уголовного преследования, выписывать из него любые сведения и снимать копии;
- 8) присутствовать в судебном заседании, в том числе при рассмотрении материалов дела;
- 9) выступать в судебных прениях относительно причиненного ему ущерба;
- 10) уведомляться органом уголовного преследования о принятии затрагивающих его права и интересы решений и, по желанию, бесплатно получать копии этих решений, а также решений о прекращении уголовного преследования или прекращении производства по соответствующему делу, об отказе начать уголовное преследование, копию приговора, постановления или другого окончательного судебного решения;
- 11) подавать жалобы на действия и решения органа уголовного преследования, а также обжаловать решение судебной инстанции относительно причиненного ущерба;
- 12) отзывать поданные им или его представителем жалобы, в том числе жалобы на совершенные в отношении него действия, запрещенные законом;
- 13) примириться с подозреваемым, обвиняемым, подсудимым в случаях, предусмотренных законом;
- 14) подавать возражения на жалобы других участников процесса, доведенные до его сведения органом уголовного преследования или ставшие ему известными в результате других обстоятельств;
- 15) участвовать в рассмотрении дела судом в обычном порядке обжалования;
- 16) получать за счет государства возмещение ущерба, причиненного в результате преступления;
- 17) получать возмещение расходов, понесенных в процессе производства по уголовному делу, и ущерба, причиненного незаконными действиями органа уголовного преследования;

18) получать обратно имущество, изъятое у него органом уголовного преследования в качестве средств доказывания или представленное им самим, а также принадлежащее ему имущество, изъятое у лица, совершившего запрещенное уголовным законом действие, получать принадлежащие ему подлинники документов;

19) быть представленным выбранным защитником, а в случае отсутствия средств для оплаты услуг защитника - назначенным адвокатом.

(2) Потерпевший обязан:

1) являться по вызову органа уголовного преследования или судебной инстанции;

2) давать показания по требованию органа уголовного преследования или судебной инстанции;

3) предоставлять по требованию органа уголовного преследования имеющиеся у него предметы, документы и другие средства доказывания, а также образцы для сравнительного исследования;

4) соглашаться по требованию органа уголовного преследования на освидетельствование в случае совершения в отношении него тяжкого, особо тяжкого или чрезвычайно тяжкого преступления;

5) подвергаться по требованию органа уголовного преследования экспертизе в амбулаторных условиях для проверки способности правильно воспринимать обстоятельства, имеющие значение для уголовного дела, и давать правильные показания относительно этих обстоятельств, если есть веские основания сомневаться в наличии у него такой способности;

6) подчиняться законным распоряжениям представителя органа уголовного преследования и председательствующего в судебном заседании;

7) соблюдать установленный в судебном заседании порядок.

(3) Потерпевший имеет также другие права и обязанности, предусмотренные настоящим кодексом. Потерпевший может в любое время отказаться от участия в процессе в этом процессуальном качестве.

- (4) Потерпевший реализует свои права и исполняет возложенные на него обязанности лично или, если это разрешено законом, через своих представителей. Если потерпевший является несовершеннолетним или лицом, не способным отдавать отчет в своих действиях или руководить ими, его права осуществляются его законными представителями в порядке, предусмотренном настоящим кодексом.
- (5) Допрос потерпевшего производится в порядке, предусмотренном настоящим кодексом для допроса свидетеля. За отказ или уклонение от дачи показаний потерпевший несет ответственность согласно статье 313 Уголовного кодекса, а за дачу заведомо ложных показаний - согласно статье 312 Уголовного кодекса.

Статья 61.

Гражданский истец

(1) Гражданским истцом признается физическое или юридическое лицо, в отношении которого имеются достаточные основания полагать, что ему в результате преступления причинен материальный или моральный ущерб, и которое предъявило в орган уголовного преследования или в судебную инстанцию гражданский иск к подозреваемому, обвиняемому, подсудимому или к лицам, которые несут имущественную ответственность за деяния подозреваемого, обвиняемого, подсудимого. Гражданский иск рассматривается судебной инстанцией в ходе производства по уголовному делу, если размер ущерба бесспорен.

(2) Лицо признается гражданским истцом постановлением органа уголовного преследования или определением судебной инстанции.

(3) В случае, если после признания лица гражданским истцом будет установлено, что гражданский иск предъявлен ненадлежащим лицом или что по иным причинам отсутствуют основания для пребывания лица в качестве гражданского истца, орган уголовного преследования своим мотивированным решением прекращает участие лица в процессе в качестве гражданского истца.

Статья 62.

Права и обязанности гражданского истца

(1) Гражданский истец в целях поддержания предъявленного им иска имеет право:

- 1) давать объяснения по предъявленному иску;
- 2) представлять и другие материалы для поддержания своего иска;
- 3) заявлять отводы лицу, осуществляющему уголовное преследование, судье, прокурору, эксперту, переводчику, секретарю судебного заседания;
- 4) подавать заявления, в частности об обеспечении предъявленного им иска;
- 5) возражать против действий органа уголовного преследования или судебной инстанции и требовать внесения своих возражений в протокол соответствующего действия;
- 6) знакомиться с протоколами процессуальных действий, произведенных с его участием, и требовать внесения в них дополнений или своих замечаний;
- 7) знакомиться с материалами уголовного дела с момента окончания уголовного преследования, выписывать из него любые сведения, относящиеся к предъявленному им иску, и снимать копии;
- 8) участвовать в судебных заседаниях, в том числе в исследовании материалов, касающихся предъявленного им иска;
- 9) выступать в судебных прениях относительно предъявленного им иска;
- 10) уведомляться органом уголовного преследования или судебной инстанцией о принятии затрагивающих его права и интересы решений и, по желанию, бесплатно получать копии этих решений, а также копию приговора, постановления или другого окончательного судебного решения;
- 11) подавать жалобы на действия и решения органа уголовного преследования, а также обжаловать решение судебной инстанции в части гражданского иска;

- 12) отозвать жалобу, поданную в порядке обжалования им или его представителем;
- 13) подавать возражения на жалобы других участников процесса, высказывать в судебном заседании свои мнения относительно заявлений, поданных другими участниками процесса;
- 14) участвовать в рассмотрении дела судом в обычном порядке обжалования;
- 15) возражать против незаконных действий другой стороны;
- 16) иметь представителя и прекращать его полномочия;
- 17) возражать против действий председательствующего в судебном заседании;
- 18) отказаться от предъявленного иска на любой стадии уголовного судопроизводства в случае, если это не запрещено законом;
- 19) получать возмещение расходов, понесенных при производстве по уголовному делу, и ущерба, причиненного ему незаконными действиями органа уголовного преследования или судебной инстанции;
- 20) получать обратно имущество, изъятое у него органом уголовного преследования в качестве средств доказывания или представленное им самим, а также принадлежащее ему имущество, изъятое у лица, совершившего запрещенное уголовным законом действие, получать принадлежащие ему подлинники документов.

(2) Гражданский истец обязан:

- 1) являться по вызову органа уголовного преследования или судебной инстанции;
- 2) обеспечить представление копий иска по числу гражданских ответчиков, участвующих в процессе;
- 3) представлять по требованию органа уголовного преследования или судебной инстанции имеющиеся у него предметы, документы и другие средства доказывания, а также образцы для сравнительного исследования;

- 4) подчиняться законным распоряжениям представителя органа уголовного преследования и председательствующего в судебном заседании;
- 5) соблюдать установленный в судебном заседании порядок.
 - (3) Гражданский истец имеет также другие права и обязанности, предусмотренные настоящим кодексом.
 - (4) Гражданский истец может быть вызван и допрошен в качестве свидетеля.
 - (5) Гражданский истец реализует свои права и исполняет возложенные на него обязанности лично или, в зависимости от обстоятельств, через представителя. Права несовершеннолетних гражданских истцов осуществляют их законные представители в порядке, предусмотренном настоящим кодексом.

Ассоциация Женщин Юристов Центр по Предупреждению Торговли Женщинами

Центральное бюро ЦПТЖ:

Кишинев, ул. Букурешть 68
Тел.: (+373 22) 54 65 69, 27 54 62,
Факс: (+373 22) 54 65 44
Web-site: **www.antitraffic.md**
E-mail: **cptf@antitraffic.md**

Адреса филиалов ЦПТЖ:

ЦПТЖ Унгень

Ул. Националэ, 7
Тел./Факс: (+373) 236 27184
e-mail: **cptf@mtc-un.md**

ЦПТЖ Кахул

Ул. Штефан чел Маре, 22
Тел./Факс: (+373) 299 22918
e-mail: **cptf_cahul@yahoo.com**

ЦПТЖ Кэушень

Ул. Штефан чел Маре, 1/2
Тел./Факс: (+373) 243 24291
e-mail: **ionoboroceanu@yahoo.com**

Автор

**Ассоциация
Женщин Юристов
Центр по Предупреждению
Торговли Женщинами**

Данная брошура была издана при поддержке

**Организации Объединенных Наций
Управление по Наркотикам
и Преступности (UNODC)**